

# Psalm 22



Elberfelder Übersetzung (Edition CSV Hückeswagen). © Christliche Schriftenverbreitung, www.csv-bibel.de

- 1 Dem Vorsänger, nach „Ajelet Haschachar<sup>1</sup>“. Ein Psalm von David.
- 2 Mein Gott<sup>2</sup>, mein Gott<sup>3</sup>, warum hast du mich verlassen, bist fern von meiner Rettung, den Worten meines Gestöhns?<sup>4</sup>
- 3 Mein Gott! Ich rufe am Tag, und du antwortest nicht; und bei Nacht, und mir wird keine Ruhe.
- 4 Doch du bist heilig, der du wohnst bei den Lobgesängen Israels.
- 5 Auf dich vertrauten unsere Väter; sie vertrauten, und du errettetest sie.
- 6 Zu dir schrien sie und wurden errettet; sie vertrauten auf dich und wurden nicht beschämt.
- 7 Ich aber bin ein Wurm und kein Mann, der Menschen Hohn und der vom Volk Verachtete.
- 8 Alle, die mich sehen, spotten über mich; sie reißen die Lippen auf, schütteln den Kopf:
- 9 „Vertraue<sup>5</sup> auf den HERRN! – Der errette ihn, befreie ihn, weil er Gefallen an ihm hat!“
- 10 Doch<sup>6</sup> du bist es, der mich aus dem Mutterleib gezogen hat, der mich vertrauen<sup>7</sup> ließ an meiner Mutter Brüsten.
- 11 Auf dich bin ich geworfen von Mutterschoß an, von meiner Mutter Leib an bist du mein Gott<sup>8</sup>.
- 12 Sei nicht fern von mir, denn Drangsal ist nahe, denn kein Helfer ist da!
- 13 Viele<sup>9</sup> Stiere haben mich umgeben, gewaltige Stiere von Basan mich umringt.
- 14 Sie haben ihr Maul gegen mich aufgesperrt wie ein reißender und brüllender Löwe.
- 15 Wie Wasser bin ich hingeschüttet, und alle meine Gebeine haben sich zertrennt; wie Wachs ist geworden mein Herz, es ist zerschmolzen inmitten meiner Eingeweide.
- 16 Meine Kraft ist vertrocknet wie eine Tonscherbe, und meine Zunge klebt an meinem Gaumen; und in den Staub des Todes legst du mich.
- 17 Denn Hunde haben mich umgeben, eine Rotte<sup>10</sup> von Übeltätern hat mich umzingelt. Sie haben meine Hände und meine Füße durchgraben.<sup>11</sup>
- 18 Alle meine Gebeine könnte ich zählen. Sie schauen und sehen mich an<sup>12</sup>;
- 19 sie teilen meine Kleider unter sich, und über mein Gewand werfen sie das Los.
- 20 Du aber, HERR, sei nicht fern! Meine Stärke, eile mir zu Hilfe!

- 21** Errette vom Schwert meine Seele, meine einzige<sup>13</sup> von der Gewalt<sup>14</sup> des Hundes;
- 22** rette mich aus dem Rachen des Löwen! – Ja<sup>15</sup>, du hast mich erhört von den Hörnern der Büffel<sup>16</sup>.
- 23** Verkündigen will ich deinen Namen meinen Brüdern; inmitten der Versammlung will ich dich loben.
- 24** Ihr, die ihr den HERRN fürchtet, lobt ihn; alle Nachkommen Jakobs, verherrlicht ihn, und scheut euch vor ihm, alle Nachkommen Israels!
- 25** Denn er hat nicht verachtet noch verabscheut das Elend des Elenden, noch sein Angesicht vor ihm verborgen; und als er zu ihm schrie, hörte er.
- 26** Von dir kommt mein Lobgesang in der großen Versammlung; bezahlen will ich meine Gelübde vor denen, die ihn fürchten.
- 27** Die Sanftmütigen werden essen und satt werden; es werden den HERRN loben, die ihn suchen; euer Herz lebe<sup>17</sup> ewig.
- 28** Alle Enden der Erde werden sich erinnern und zu dem HERRN umkehren; und vor dir werden niederfallen<sup>18</sup> alle Geschlechter<sup>19</sup> der Nationen.
- 29** Denn des HERRN ist das Reich<sup>20</sup>, und unter den<sup>21</sup> Nationen herrscht er.
- 30** Alle Fetten der Erde essen und fallen nieder<sup>22</sup>; vor ihm werden sich beugen alle, die in den Staub hinabfahren, und der seine Seele nicht am Leben erhält<sup>23</sup>.
- 31** Ein Same wird ihm dienen; er wird dem Herrn als ein Geschlecht zugerechnet werden<sup>24</sup>.
- 32** Sie werden kommen und seine Gerechtigkeit verkünden einem Volk, das geboren wird, dass er es getan hat.

## Fußnoten

1. D.i. Hirschkuh der Morgenröte.
2. Hebr. El.
3. Hebr. El.
4. O. fern von meiner Rettung sind die Worte meines Gestöhns.
5. Eig. Wälze deinen Weg.
6. O. Denn, o. Ja.
7. O. sorglos ruhen.
8. Hebr. El.
9. O. Große, o. Mächtige.
10. W. Gemeinde.
11. So nach alten Übersetzungen und einigen hebr. Handschriften. Der mas. Text liest: ... umzingelt wie ein Löwe meine Hände und meine Füße.
12. O. sehen mit Genugtuung auf mich.
13. O. meine einsame.
14. O. Tatze (w. Hand).
15. W. Und.
16. Eig. Wildochsen.
17. O. wird leben.

18. D. h. in Huldigung, o. Anbetung.
19. Eig. Familien.
20. O. Königtum.
21. O. über die.
22. D. h. in Huldigung, o. Anbetung.
23. D. h. erhalten kann.
24. O. es wird von dem HERRN erzählt werden dem künftigen Geschlecht.